

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

**Baoying Safty Electronic
Technology Co., Ltd.**
Floor 5, Bldg. E, No.2 Software Information
Industrial Park, Huai Jiang Road
225800 Baoying
Jiangsu China

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Regel- und Steuergerät, temperaturabhängig
Control, temperature sensing

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60730-1 (VDE 0631-1):2021-06; EN 60730-1:2016+A1:2019
EN 60730-1:2016/A2:2022

DIN EN IEC 60730-2-9 (VDE 0631-2-9):2021-01; EN IEC 60730-2-9:2019+A1:2019+A2:2020

Das Produkt erfüllt auch die Anforderungen nach /
The product also fulfills the requirements of

IEC 60730-1:2013

IEC 60730-1:2013/AMD1:2015

IEC 60730-1:2013/AMD2:2020

IEC 60730-2-9:2015

IEC 60730-2-9:2015/AMD1:2018

IEC 60730-2-9:2015/AMD2:2020

Aktenzeichen: 5011974-4510-0010 / 297738

File ref.:

Ausweis-Nr. 40056170

Certificate No.

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2022-12-07

Blatt 1

Page

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

M. Tasotti

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Baoying Saffty Electronic Technology Co., Ltd., Floor 5, Bldg. E, No.2 Software Information, Industrial Park, Huai Jiang Road, 225800 BAOYING, Jiangsu, CHINA

Aktenzeichen / *File ref.*

5011974-4510-0010 / 297738 / TL3 / KOB

Datum / *Date*

2022-12-07

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40056170.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40056170.

Regel- und Steuergerät, temperaturabhängig **Control, temperature sensing**

Typ(en) / *Type(s)*

ST11 * *

Zweck des RS

Purpose of control

Temperaturregler / Betriebs-Temperatur-Begrenzer

Thermostat / Temperature limiter

Weitere Angaben siehe Anlage

Further information see appendix

100, 100A, 200, 200A, 300 vom 2022-12-07

100, 100A, 200, 200A, 300 dated 2022-12-07

Anmerkung

Die mit " * " gekennzeichneten Stellen sind freigehalten zum Einfügen der Angabe der Ausführungsform des RS gemäß Hersteller-Typenschlüssel, welcher in der Anlage 100A dieser Zeichengenehmigung erläutert ist.

Remark

*Positions marked as " * " are kept free for insertion of the control style information according to the manufacturer's type reference which is explained in the appendix 100A of this Marks Approval.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
40056170

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Baoying Safty Electronic Technology Co., Ltd., Floor 5, Bldg. E, No.2 Software Information, Industrial Park, Huai Jiang Road, 225800 BAOYING, Jiangsu, CHINA

Aktenzeichen / *File ref.*

5011974-4510-0010 / 297738 / TL3 / KOB

Datum / *Date*

2022-12-07

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40056170.

This supplement is part of the Certificate No. 40056170.

Regel- und Steuergerät, temperaturabhängig *Control, temperature sensing*

Fertigungsstätte(n) *Place(s) of manufacture*

Referenz/*Reference*
30024169

Baoying Safty Electronic
Technology Co., Ltd.
Floor 5, Bldg. E, No.2 Software Information
Industrial Park, Huai Jiang Road
225800 BAOYING
Jiangsu
CHINA

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Baoying Safty Electronic Technology Co., Ltd., Floor 5, Bldg. E, No.2 Software Information, Industrial Park, Huai Jiang Road, 225800 BAOYING, Jiangsu, CHINA

Aktenzeichen / File ref.

5011974-4510-0010 / 297738 / TL3 / KOB

Datum / Date

2022-12-07

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40056170.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40056170.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.

Regel- und Steuergerät, temperaturabhängig *Control, temperature sensing*

Typ(en) <i>Type(s)</i>	ST11 * *
Zweck des RS <i>Purpose of control</i>	Temperaturregler; Betriebs-Temperatur-Begrenzer <i>Thermostat; Temperature limiter</i>
Bemessungsspannung <i>Rated voltage</i>	AC 250 V
Bemessungsstrom <i>Rated current</i>	2,5 A
Merkmale der automatischen Wirkungsweise <i>Features of automatic action</i>	1.C
Anzahl der automatischen Zyklen <i>Number of automatic cycles</i>	1) 10.000 2) 1.000
Temperaturgrenzen des Schaltkopfes <i>Temperature limits of the switch head</i>	1) Tmin 0 °C; Tmax 200 °C 2) Tmin 0 °C; Tmax 220 °C
Betriebswerte <i>Operating values</i>	1) 60 – 200 °C 2) 205 – 220 °C
Konstruktion <i>Construction</i>	eingebautes RS <i>incorporated control</i>
Fühlerart <i>Kind of sensing element</i>	Bimetall <i>bimetal</i>
Rückstell-Eigenschaften <i>Reset characteristic</i>	automatisch <i>automatically</i>
Verschmutzungsgrad <i>Degree of pollution</i>	2

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Baoying Saffty Electronic, Technology Co., Ltd., Floor 5, Bldg. E, No.2 Softw are Information, Industrial Park, Huai Jiang Road, 225800 Baoying, Jiangsu China

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40056170.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40056170

Rubrik / Rubric

342

Ausweis-Nr. /
Certificate No.
40056170

Anlage /
Appendix
200

Aktenzeichen / File ref.

5011974-4510-
0010/297738/TL3/KOB

letzte Änderung / updated

2022-12-07

Datum / Date

2022-12-07

Überspannungskategorie
Overvoltage category

II

Anschluss
Type of terminal

fliegende Verbindungen
flying leads

Schalterart
Contact configuration

einpoliger Öffner
SPST n.c.

Kriechstromfestigkeit
Tracking resistance

siehe Anlage 300
see appendix 300

Glühdrahtprüfungen
Glow wire tests

siehe Anlage 300
see appendix 300

Anmerkung
Remark

- Der Berührungsschutz muss durch die sachgemäße Montage sichergestellt werden.
- Die Temperaturbeständigkeit der Leiterisolierung und der Leiterquerschnitt müssen den Anforderungen im Endgerät genügen.
- Die Einhaltung der Kriech- und Luftstrecken im Bereich der Hülse / Schrumpfkappe muss im Endgerät beurteilt werden.
- Gehäuse aktiv
- *The protection against electric shock must be guaranteed by appropriate mounting.*
- *The temperature resistance of the wire insulation and the wire cross section shall be determined in the end-use application.*
- *The requirements of the creepage distances and clearances in the area of the tube / shrinking cap should be assessed in the end equipment.*
- *Case active*

Regel- und Steuergerät, temperaturabhängig *Control, temperature sensing*

Isolierstoffe <i>Insulating materials</i>						
Teil/Bezeichnung <i>Part/Designation</i>	Materialbezeichnung & Hersteller <i>Material designation & Manufacturer</i>	Farbe <i>Colour</i>	GWEPT °C (Fd [s])	tracking index	BPT	
					°C	Ø mm
Epoxy resin (T200)			1) + 2)	PTI 175 V	N/A	N/A
PI membrane (T200, T220)			1) + 2)	7)	7)	7)
Insulating paper (T200)			1) + 2)	7)	7)	7)
Shrinking cap (T200)			1) + 2)	7)	7)	7)
Tube (T220)			1) + 2)	7)	7)	7)

Legende / legend :

PTI	= Prüfwahl der Kriechwegbildung	<i>Proof tracking index</i>	DIN EN 60112 (VDE 0303 Teil 11)
GWEPT	= Glühdraht-Endproduktprüfung	<i>Glow wire end product test</i>	DIN EN 60695-2-11 (VDE 0471 Teil 2-11)
BPT	= Kugeldruckprüfung	<i>Ball pressure test</i>	DIN EN 60695-10-2 (VDE 0471 Teil10-2)
Fd	= Brenndauer	<i>Flame duration</i>	
N/A	Nicht anwendbar	<i>Not applicable</i>	

1) kleines Teil / Small part

2) < 0,5 gr.

3) Abstand zu elektr. Verbindung größer als 3 mm / Distance to active parts more than 3 mm

4) Nicht in Verbindung zu aktiven Teilen mit Potentialdifferenz/ No connection to active parts with potential difference

5) SELV / ELV

6) Niederleistungsstromkreis / low power circuit

7) Plain surface and min thickness of 3 mm required by IEC 60112 not available.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Baoying Safty Electronic, Technology Co., Ltd., Floor 5, Bldg. E, No.2 Software Information, Industrial Park, Huai Jiang Road, 225800 Baoying, Jiangsu China

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40056170
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40056170

Rubrik / *Rubric*

341

Ausweis-Nr. /
Certificate No.
40056170

Anlage /
Appendix
100A

Aktenzeichen / *File ref.*

5011974-4510-
0010/297738/TL3/KOB

letzte Änderung / *updated*

2022-12-07

Datum / *Date*

2022-12-07

Regel- und Steuergerät, temperaturabhängig
Control, temperature sensing

Typenschlüssel / *Type key reference*

ST11		*		*
I		II		III

I – ST11

II – 60~220

III – 05; 10



Regel- und Steuergerät, temperaturabhängig Control, temperature sensing

Typenschlüssel / Type key reference

ST11	*	*
I	II	III

I - Series Name

II – Operating Temperature (60~220°C)

III –Temperature differential (05; 10)

Operating Temperature	Temperature differential	Operating Temperature	Temperature differential
060	05	160	05
065	05	165	05
070	05	170	05
075	05	175	05
080	05	180	05
085	05	185	05
090	05	190	05
095	05	195	05
100	05	200	05
105	05	205	10
110	05	210	10
115	05	215	10
120	05	220	10

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. / Page
40056170 1

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder
Baoying Safty Electronic Technology Co., Ltd., Floor 5, Bldg. B, No. 2 Software Information, Industrial Park, Huai
Jiang Road, 225800 BAOYING Jiangsu, CHINA

Aktenzeichen / File no.
5011974-2500-0010 / 29773001-0013 / KOB

Datum / Date
2022-12-07

Dieses Blatt ist nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40056170.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40056170.

Regel- und Steuergerät, temperaturabhängig Control, temperature sensing

21.00

Typ(en) / Type(s)

ST11 * *

Zweck des RS
Purpose of control

Temperaturregler / Betriebs-Temperatur-Begrenzer
Thermostat / Temperature limiter

Weitere Angaben siehe Anlage
Further information see appendix

100, 100A, 200, 200A, 300 vom 2022-12-07
100, 100A, 200, 200A, 300 dated 2022-12-07

Anmerkung

Die mit " * " gekennzeichneten Stellen sind freigehalten zum Einfügen der Angabe der Ausführungsform des RS gemäß Hersteller-Typenschlüssel, welcher in der Anlage 100A dieser Zeichengenehmigung erläutert ist.

Remark

Positions marked as " * " are kept free for insertion of the control style information according to the manufacturer's type reference which is explained in the appendix 100A of this Marks Approval.

Summe der Jahresgebühren-Einheiten / Sum of annual fee units

21.00

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH · Merianstraße 28 · 63069 Offenbach

VDE Global Services
Guangzhou Branch
CC1
Ms Betty Zhou
2107-2110/21F, Peace World Plaza,
Nos. 362-366, Huan Shi Road (E)
510060 GUANGZHOU
Guangdong
CHINA

Offenbach, 2022-12-07

Ihr Zeichen
Your ref.

Ihr Schreiben
Your letter
2022-06-10

Unser Zeichen - bitte angeben
Our ref. - please indicate
5011974-4510-0010

Auftrag Nr.
Order No.
297738

Bearbeiter(in) kaufm.:
contact (order d.):
Betty Zhou
Tel: +86 20 83752 589
Fax:

Zeichengenehmigung Nr. 40056170
Marks Approval No.

Sehr geehrte Damen und Herren,

wir übersenden Ihnen den Zeichengenehmigungsausweis Nr. 40056170 zum Benutzen des auf Blatt 1 angegebenen Zeichens und bitten Sie, die Hinweise auf dem beiliegendem Infoblatt sorgfältig zu beachten. Wegen weiterer Einzelheiten verweisen wir auf unsere Prüf- und Zertifizierungsordnung PM 102.

Ladies and Gentlemen,

Please find enclosed the Marks Approval No. 40056170 for the use of the certification mark as shown on page 1. Please observe carefully the instructions printed on the enclosed info sheet. For further details we refer to our Testing and Certification Procedure PM 102.

Mit freundlichen Grüßen
Yours sincerely

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet TL3
Section TL3